



Davis Schottlander & Davis Ltd.
Letchworth, Herts, UK
Tel: +44 (0)1462 480848
www.schottlander.com



schottlander

Pegasus Plus Denture Base Material Instructions for Use

INTRODUCTION

Pegasus Plus denture base material from Schottlander is a fast curing heat cured acrylic based on methyl methacrylate and complies with EN ISO 20795-1:2013, Type 1 : Class 1. This product is specifically formulated for use in dentistry and for use by dental care professionals only.

INTENDED USE

To form part of a denture (partial or complete) that is used to replace missing teeth in humans.

INDICATIONS FOR USE

Adults or children requiring the introduction of teeth in the oral cavity for functional reasons and where a denture base is required.

CONTRA-INDICATIONS

People with known allergies to methacrylates should only use with suitable protection. Certain patients are unable to tolerate the wearing of appliances made from methacrylates.

DANGER

This product contains methyl methacrylate and the liquid is **highly flammable** and classed as irritant. Read health & safety section of these instructions and request a copy of the Safety Data Sheet before use.



PHYSICAL DATA & PROCESSING TIMES

Powder:liquid ratio	2.34g per ml
Dough/Initial Packing time at 23°C	6 ± 2 mins
Working/Final Packing time at 23±2°C	20 mins

WAXING & INVESTING

Invest in gypsum and follow procedure for gypsum models. Use a proprietary denture flask.

WAXING REMOVAL

Immerse the flask in boiling water for five minutes. Remove and open the flask, lift out wax and flush thoroughly with boiling water to which detergent solution has been added, followed by clean boiling water. Allow to cool.

APPLY SCHOTTLANDER ISOLATING SOLUTION

Use a clean brush to apply one coat of Schottlander Isolating Solution to all plaster surfaces. Absorb excess from around teeth while it remains fluid. Make quite sure there is none on the exposed surfaces of the teeth. Allow to dry before packing.

MIXING

Caution: Liquid flash point 9.5°C - do not mix or store near naked flame. Recommended ambient temperature for mixing and packing is 23°C. Pour liquid into a mixing vessel and add appropriate powder in a slow stream (taking 30-40 seconds) until an excess appears on the surface. Hold the vessel in the hand, tap 3 or 4 times to bring excess liquid to the surface and add sufficient powder to absorb this liquid. Invert the vessel and discard any surplus powder. Thoroughly spatulate the mix for 1 minute. Cover the vessel and wait for the mix to reach the correct stage for packing and pressing (dough time). This stage is reached when the mix can be separated cleanly from the walls of the mixing vessel with a spatula.



PACKING

Care: Do not pack before the dough stage has been reached. The flask temperature should be 23°C.

Pack the material into the mould and cover with a thin polythene sheet. Assemble the flask and close slowly under a press. Open the flask, paint the model half of the flask with Schottlander Isolating Solution, remove separating sheet and cut away the flash. Then reassemble the flask, close under press and transfer to a security flask clamp. As an extra safeguard against porosity place a small additional amount of dough centrally in the flask. Do not pack after the end of the working time.

EXTENDED WORKING TIME

If storing Pegasus Plus denture base for extended use, ensure that dough stage is reached prior to refrigeration.

RECOMMENDED CURES

Normal dentures: Immerse the clamped flask in cold, warm or boiling water. Bring to the boil in not less than 5 minutes and simmer for a further 25 minutes. Residual monomer content < 0.6%.

Thick dentures: For thicker dentures place the clamped flask in boiling water and remove heat source for 20 minutes. Bring to the boil in not less than 5 minutes and continue boiling for a further 10 minutes. Residual monomer content < 0.6%.

Dentures with reduced residual monomer: Place the clamped flask in cold water and raise to 70°C. Hold this temperature for 90 minutes and then bring to the boil and continue boiling for 2 hours. Residual monomer content < 0.5%.

ALTERNATIVE CURES

Other longer cure techniques can, if desired, be employed with Pegasus Plus denture base material. When dry curing follow the instructions of the bath manufacturer. **Note:** After all curing cycles bench cool the flask for 30 minutes prior to immersing in cold water before deflasking. Finish and polish in the usual manner. Store finished denture wrapped in damp tissue in a polythene bag.

INSTRUCTIONS FOR ADDITION & REPAIRS

To obtain maximum repair strength, it is recommended that repairs or additions be made using Pegasus Plus heat cure denture base. An autopolymerising resin such as Pegasus Plus Repair Acrylic may also be used for this purpose.

STORAGE

Store at room temperature (max 30°C) and avoid prolonged exposure to sunlight. Keep containers tightly closed when not in use.



HEALTH & SAFETY

Hazards: Liquid contains methyl methacrylate monomer. H225 Highly flammable liquid or vapour.

H315 Causes skin irritation. H317 May cause an allergic skin reaction. H335 May cause respiratory irritation.

Precautions: P210 Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking. P261 Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. P281 Use personal protective equipment as required. P303 + 361 + 353 IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. P312 Call a POISON CENTRE or doctor/physician if you feel unwell. P330 Rinse mouth. P501 – Dispose of contents/container in accordance with local regulation.

LOT NUMBERS

The lot number and the expiry date are shown on all containers.

Pegasus is an internationally registered trade mark of Davis Schottlander & Davis Limited.

Where this product is shown as having been certified as a medical device in the European Union under the Medical Device Directive 93/42/EEC by SGS CE1639, this is exclusively for the indication(s) shown in the above Instructions for Use. Other non-medical uses ascribed to this device are not within the scope of CE certification, and users should be aware that product performance and/or safety has not been evaluated by SGS for those purposes.

EC REP Schottlander (IRL) Limited. Suite 11, Parklands Office Park, Southern Cross Road, Bray, Co Wicklow, Eire.





Davis Schottlander & Davis Ltd.
Letchworth, Herts, UK
Tel: +44 (0)1462 480848
www.schottlander.com



schottlander

Pegasus Plus-protesebasismateriale Brugsanvisning

INDLEDNING

Schottlander Pegasus Plus tandprotesebasismateriale er en hurtig - og varmhærdende akryl baseret på methylmethacrylat og overholder EN ISO 20795-1:2013, type 1: Klasse 1. Dette produkt må kun benyttes af professionelle tandlæger/tandplejere/tandteknikere og uddannede fagpersoner inden for dentalbranchen.

TILSIGTET BRUG

Til dannelse af en del af tandprotese (partiell eller helprotese), der bruges til at erstatte manglende tænder hos mennesker.

INDIKATIONER FOR BRUG

Voksne eller børn, der skal have indsat tænder i munden funktionelle årsager, og hvor der er behov for tandprotesebase.

KONTRAIKATIONER

Må kun bruges med passende beskyttelse hos personer med kendte allergier over for methacrylater. Visse atienter kan ikke tolerere brugen af anordninger, der er fremstillet af methacrylater.

FARE

Dette produkt indeholder methylmethacrylat, og væsken er **meget brandfarlig** og klassificeret som **irriterende**. Læs afsnittet om sundhed og sikkerhed i denne avisning, og anmod om en kopi af sikkerhedsdatabladet før brug.



FARE

FYSISKE DATA OG BEHANDLINGSTIDER

Pulver: væskeforhold	2,34 pr. ml
Dej/indledende pakketid ved 23 °C	6 ± 2
min. arbejdstid/endelig pakketid ved 23 ± 2 °C	20 min.

VOKSNING OG INDSTØBNING

Indstøb i gips, og følg proceduren for gipsmodeller. Anvend en proprietær protesekyvette.

FJERNELSE AF VOKS

Nedsenk kyvetten i kogende vand i fem minutter. Tag kyvetten op, åbn den, løft voksen ud, og skyl grundigt med kogende vand tilsat rengøringsopløsning efterfulgt af rent kogende vand. Lad den afkøle.

PÅFØR SCHOTTLANDER ISOLATING SOLUTION

Brug en ren børste til at påføre et lag Schottlander Isolating Solution på alle gipsoverflader. Absorbér overskydende væske omkring tænderne, mens den stadig er flydende. Sørg for, at der ikke er væske på de eksponerede overflader på tænderne. Lad tørre før pakning.

BLANDING

Forsigtig: Flydende flammepunkt 9,5 °C - undlad at blande eller opbevare i nærheden af åben ild. Anbefalet omgivelsestemperatur til blanding og pakning er 23 °C. Hæld væske i en blandebeholder og tilsæt en passende mængde pulver i en langsom strøm (det tager 30-40 sekunder), indtil der kommer et overflødigt lag på overfladen. Hold beholderen i hånden, bank 3 eller 4 gange for at føre overskydende væske til overfladen og tilsæt tilstrækkeligt pulver til at absorbere denne væske. Vend beholderen, og kassér eventuelt overskydende pulver. Rør grundigt i blandingen med en spatel i 1 minut. Dæk beholderen til, og vent på, at blandingen når det korrekte trin til pakning og aftryk (dejtid). Dette trin nås, når blandingen kan adskilles helt fra blandebeholderens vægge med en spatel.



FARE

PAKNING

Behandling: Pak ikke, før dejstadiet er nået. Kyvettens temperatur skal være 23 °C.

Pak materialet i formen, og dæk med et tyndt polyethylenark. Monter kyvetten, og luk langsomt under en presse. Åbn kyvetten, mal modelhalvdelen af kyvetten med Schottlander Isolating Solution, fjern skillearket og skær støbebræger væk. Monter derefter kyvetten igen, luk den under pres, og overfør den til en sikkerhedskyvetteklemme. Som en ekstra beskyttelse mod porøsitet placeres en lille ekstra mængde dej centralt i kyvetten. Må ikke pakkes efter endt arbejdstid.

FORLÆNGET ARBEJDSSTID

Ved opbevaring af Pegasus Plus-protesebasis til længerevarende brug skal du sikre dig, at deffasen er nået før nedkøling.

ANBEFALEDE HÆRDNINGER

Normale proteser: Nedsænk den fastspændte kyvette i koldt, varmt eller kogende vand. Bring det i kog på ikke mindre end 5 minutter, og lad det simre i yderligere 25 minutter. Indhold af restmonomer < 0,6%.

Tykkere proteser: I forbindelse med tykkere proteser placeres den fastspændte kyvette i kogende vand, og varmekilden fjernes i 20 minutter. Bring vandet i kog på ikke mindre end 5 minutter, og fortsæt kogningen i yderligere 10 minutter. Indhold af restmonomer < 0,6%.

Proteser med reduceret restmonomer: Anbring den fastspændte kyvette i koldt vand, og opvarm til 70 °C. Hold denne temperatur i 90 minutter, og bring derefter vandet i kog og fortsæt kogningen i 2 timer. Indhold af restmonomer < 0,5 %.

ALTERNATIVE HÆRDNINGER

Hvis det ønskes, kan der anvendes andre længere hærdningsteknikker med Pegasus Plus-protesebasismateriale. Ved tørhærdning følges anvisningerne fra badproducenten. **Bemærk:** Efter alle hærdningscyklusser afkøles kyvetten på bordet i 30 minutter, før den nedsænkes i koldt vand, inden kyvetten fjernes. Afslut og polér på sædvanlig måde. Opbevar den færdige protese pakket ind i fugtigt stof/fugtige servietter i en polyethylenpose.

ANVISNINGER I TILSÆTNINGER OG REPARATIONER

For at opnå maksimal reparationsstyrke anbefales det at udføre reparationer eller tilsætninger med Pegasus Plus varmhærdende protesebasis. En autopolymeriserende resin såsom Pegasus Plus Repair Acrylic kan også bruges til dette formål.

OPBEVARING

Opbevar ved stuetemperatur (maks. 30 °C) og undgå længerevarende udsættelse for sollys. Hold beholdere tæt lukkede, når de ikke anvendes.



SUNDHED OG SIKKERHED

Farer: Væske indeholder methylnmethacrylatmonomer. H225 Meget brandfarlig væske og damp. H315 Forårsager hudirritation. H317 Kan forårsage allergisk hudreaktion. H335 Kan forårsage irritation af luftvejene.

Forholdsregler: P210 Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overflader. Ingen rygning. P261 Undgå indånding af pulver/røg/gas/tåge/damp/spray. P280 Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenskyttelse/ansigtsbeskyttelse. P281 Anvend de påkrævede personlige værnemidler. P303 + 361 + 353 VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmudset tøj tages straks af/fjernes. Skyl/brus huden med vand. P312 I tilfælde af ubehag ring til en GIFTINFORMATION eller en læge. P330 Skyl munden. P501 -- Bortskaf indhold/beholder i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

LOTNUMRE

Lotnummer og udløbsdato vises på alle beholdere.

Pegasus er et internationalt registreret varemærke, der tilhører Davis Schottlander & Davis Limited.

Hvor dette produkt er blevet vist som værende certificeret som et medicinsk udstyr i EU i henhold til direktivet om medicinsk udstyr 93/42/EEC af SGS CE1639, er dette udelukkende for indikation(er) vist i ovenstående brugsanvisning. Andre ikke-medicinske anvendelser, der tilskrives denne enhed, er ikke inden for rammerne af CE-certificering, og brugere skal være opmærksomme på, at produktets ydeevne og/eller sikkerhed ikke er blevet evalueret af SGS til disse formål.



Davis Schottlander & Davis Ltd.
Letchworth, Herts, UK
Tel: +44 (0)1462 480848
www.schottlander.com



schottlander

Pegasus Plus- hammasproteesin pohjamateriaali Käyttöohje

JOHDANTO

Schottlanderin Pegasus Plus hammasproteesin pohjamateriaali on nopeasti kovettuvaa metyylimetakrylaattipohjaista lämpökovetettua akryyliä ja täyttää standardin EN ISO 20795-1:2013, tyyppi 1: luokka 1 vaatimukset. Tämä tuote on kehitetty erityisesti hammaslääketieteelliseen käyttöön vain ammattilaisten toimesta.

KÄYTTÖTARKOITUS

Osa hammasproteesia (osa- tai kokoproteesi) ihmisillä puuttuvien hampaiden tilalle.

KÄYTTÖAIHEET

Aikuiset tai lapset, jotka tarvitsevat hampaita toiminnallisista syistä ja kun hammasproteesin pohjalevy on tarpeen.

VASTA-AIHEET

Henkilöiden, joiden tiedetään olevan allergisia metakrylaateille, tulee käyttää tuotetta vain asianmukaisen suojauksen kanssa. Jotkut potilaat eivät siedä metakrylaatista valmistettuja laitteita.

VAARA

Tämä tuote sisältää metyylimetakrylaattia. Neste on **erittäin tulenarkaa** ja se on luokiteltu **ärsyttäväksi**. Lue näissä ohjeissa oleva terveyttä ja turvallisuutta koskeva osio ja pyydä kopio käyttöturvallisuustiedotteesta ennen käyttöä.



VAARA



FYSIKAALISET TIEDOT JA KÄSITTELYAJAT

Jauhe: nestesuhde	2,34 g/ml
Tekeytymis-/1. täyttöaika 23 °C:ssa	6 ± 2 min.
Työskentely-/lopullinen täyttöaika 23 ± 2 °C:ssa	20 min.

VAHAUS JA UPOTTAMINEN

Upota kipsimalliin ja noudata kipsimalliin valuohteja. Käytä hyväksytyttä hammasproteesikyvetiä.

VAHAN POISTO

Upota kyvetti kiehuvaan veteen viiden minuutin ajaksi. Poista kyvetti ja avaa se, nosta vahakaavio ulos ja huuhtelee perusteellisesti kiehuvalle vedelle, johon on lisätty puhdistusaineliuosta. Huuhtelee sen jälkeen puhtaalla kiehuvalle vedellä. Anna jäähtyä.

SIVEL SCHOTTLANDER ISOLATION SOLUTION -ERISTYSAINETTA

Sivelle puhtaalla sivelimellä yksi kerros Schottlander-eristysainetta kaikille kipsipinnoille. Poista ylimääräinen aine hampaiden ympäriltä, kun aine on vielä nestemäistä. Varmista, että ainetta ei ole hampaiden paljoilla pinnoilla. Anna kuivua ennen muotin täyttämistä.

SEKOITTAMINEN

Varoitus: Nesteen leimahduspiste 9,5 °C – ei saa sekoittaa eikä säilyttää avotulen läheisyydessä. Suositeltu ympäristön lämpötila sekoittamisen ja täyttämisen aikana on 23 °C. Kaada neste sekoitusastiaan ja lisää sopivaa jauhetta hitaasti ja tasaisesti (30–40 sekunnin ajan), kunnes ylimääräinen aines näkyy pinnalla. Pidä astiaa kädessä, napauta 3–4 kertaa, jotta ylimääräinen neste nousee pintaan ja lisää riittävästi jauhetta, jotta ylimääräinen neste imeytyy. Käännä astia ylösalaisin ja poista ylimääräinen jauhe. Sekoita seosta kunnolla yhden minuutin ajan. Peitä astia ja odota, kunnes seos on sopivaa täyttöö ja puristusta varten (tekeytymisaika). Materiaali on sopivaa, kun se irtoaa puhtaasti sekoitusastian seinämistä lastan avulla.



VAARA

MUOTIN TÄYTTÄMINEN

Huomautus: Älä tee täyttöö ennen kuin materiaali on tekeytynyt. Kyvetin lämpötilan tulee olla 23 °C.

Tiivistä materiaali muoettiin ja peit se ohuella muovikalvolla. Kokoa kyvetti ja purista se hitaasti kiinni. Avaa kyvetti, sivele Schottlander-eristysainetta kyvetin mallipuolelle, poista eristyskalvo ja leikkaa ylimääräiset reunat pois. Kokoa kyvetti sen jälkeen uudestaan, purista kiinni ja siirrä se kyvetin kiristimeen. Laita pieni määrä tekeytynyttä akryyliä kyvetin keskelle varmistaaksesi, ettei siihen pääse muodostumaan ilmakuplia. Älä täytä työskentelyajan jälkeen.

PIDENNETTY TYÖSKENTELYAIKA

Jos Pegasus Plus -pohjamateriaalia säilytetään pitkään käyttöä varten, varmista, että materiaali on tekeytynyt ennen jääkaappiin laittamista.

RECOMMENDED CURES

Tavalliset hammasproteesit: Upota kiristetty kyvetti kylmään, lämpimään tai kiehuvaan veteen. Kuumenna kiehumispisteeseen vähintään viidessä minuutissa ja anna kiehua hiljalleen vielä 25 minuuttia.

Jäännösmonomeerisisältö <0,6 %.

Paksut hammasproteesit: Aseta kiristetty kyvetti kiehuvaan veteen ja katkaise lämpö 20 minuutiksi. Kuumenna kiehumispisteeseen vähintään viidessä minuutissa ja anna kiehua vielä 10 minuuttia. Jäännösmonomeerisisältö <0,6 %.

Vähemmän jäännösmonomeeria sisältävät hammasproteesit: Aseta kiristetty kyvetti kylmään veteen ja kuumenna 70 °C:seen. Ylläpidä tätä lämpötilaa 90 minuuttia ja kuumenna sitten kiehumispisteeseen ja anna kiehua kaksi tuntia. Jäännösmonomeerisisältö <0,5 %.

VAIHTOEHTOISET KOVETTAMISMENETELMÄT

Muita, pidempiä kovettamismenetelmiä voidaan haluttaessa käyttää Pegasus Plus- hammasproteesin pohjamateriaalin kanssa. Kuivakovetusta käytettäessä tulee noudattaa kylvyn valmistajan ohjeita. **Huomautus:** Kun kaikki kovettamissyklit on tehty, anna kyvetin jäähtyä 30 minuuttia ennen kylmään veteen upottamista ja ennen kyvetistä poistamista. Viimeistele ja kiillota tavalliseen tapaan. Säilytä valmista hammasproteesia kosteaan liinaan käärittynä muovipussin sisällä.

LISÄYKSIÄ JA KORJAUKSIA KOSKEVIA OHJEITA

Jotta korjaus olisi mahdollisimman kestävä, on suositeltavaa, että korjauksissa tai lisäyksissä käytetään lämpökovettuvaa Pegasus Plus- hammasproteesin pohjamateriaalia. Autopolymeeroituvaa akryyliä, kuten Pegasus Plus -korjausakryyliä, voidaan myös käyttää tähän tarkoitukseen.

SÄILYTYS

Säilytettävä huoneenlämmössä (enintään 30 °C) ja vältettävä pitkäaikaista altistumista auringonvalolle. Säiliöt on pidettävä tiukasti suljettuina, kun niitä ei käytetä.



TERVEYS JA TURVALLISUUS

Vaarat: Neste sisältää metyyylimetakrylaattimonomeeria. H225 Helposti syttyvä neste tai höyry.

H315 Ärsyttää ihoa. H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. H335 Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.

Varoitusmerkit: P210 Suojaa lämmöltä, kipinöiltä, avotulelta ja kuumilta pinnoilta. Tupakointi kielletty. P261 Vältä pölyn, savun, kaasun, sumun, höyryn ja suihkeen hengittämistä. P280 Käytä suojakäsineitä, suojavaatetusta, silmiensuojainta ja kasvonsuojainta. P281 Käytä vaadittuja henkilönsuojaimia. P303+361+353 JOS AINETTA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaateetus välittömästi. Huuhdo iho vedellä tai suihkulla. P312 Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. P330 Huuhdo suu. P501 Hävitä sisältö/pakkauksen paikallisten määräysten mukaisesti.

ERÄNUMEROT

Eränumero ja viimeinen käyttöpäivämäärä näkyvät kaikissa pakkauksissa.

Pegasus on Davis Schottlander & Davis Limited - yhtiön kansainvälisesti rekisteröity tavaramerkki.

Kun tämän tuotteen ilmoitetaan vahvistetun olevan lääkinällinen laite Euroopan unionissa lääkitäiläidirektiivin 93/42/ETY SGS CE1639:n mukaisesti, se on tarkoitettu ainoastaan edellä olevassa käyttöohjeessa mainittuihin käyttöaiheisiin. Muu tämän laitteen ei-lääketeieteelliseen käyttötarkoitukseen liittyvä käyttö ei kuulu CE-sertifioinnin piiriin, ja käyttäjien tulee olla tietoisia siitä, että SGS ei ole arvioinut tuotteen tehokkuutta ja/tai turvallisuutta.

EC REP Schottlander (IRL) Limited. Suite 11, Parklands Office Park, Southern Cross Road, Bray, Co Wicklow, Eire.





Davis Schottlander & Davis Ltd.
Letchworth, Herts, UK
Tel: +44 (0)1462 480848
www.schottlander.com



schottlander

RESINA PER PALATI Pegasus Plus

Istruzioni per l'uso

INTRODUZIONE

Il materiale di base per protesi dentarie Pegasus Plus di Schottlander è un acrilico polimerizzato a caldo a polimerizzazione rapida a base di metacrilato di metile ed è conforme alla norma EN ISO 20795-1:2013, Tipo 1; Classe 1. Questo prodotto è specificamente formulato per l'uso in odontoiatria e per l'uso esclusivo da parte di professionisti del settore odontoiatrico.

USO PREVISTO

Fare parte integrante di una protesi (parziale o completa) utilizzata per sostituire i denti mancanti nell'uomo.

INDICAZIONI PER L'USO

Adulti o bambini che necessitano dell'introduzione di denti nella cavità orale per motivi funzionali e nei casi in cui è richiesta una base protesica.

CONTROINDICAZIONI

Le persone con allergie note ai metacrilati devono farne uso solo con una protezione adeguata. Alcuni pazienti non sono in grado di tollerare l'uso di apparecchi in metacrilato.

PERICOLO

Questo prodotto contiene metacrilato di metile e il liquido è **altamente infiammabile** e classificato come **irritante**. Leggere la sezione Salute e sicurezza di queste istruzioni e richiedere una copia della Scheda dati di sicurezza prima dell'uso.



PERICOLO

DATI FISICI E TEMPI DI LAVORAZIONE

Rapporto polvere:liquido	2,34 g per ml
Tempo di impasto/zeppamento iniziale a 23 °C	6 ± 2 minuti
Tempo di lavoro/zeppamento finale a 23±2 °C	20 minuti

TASFORMAZIONE DEL MANUFATTO PROTESICO

Consigliata la tradizionale procedura con muffole e gessi.

RIMOZIONE DELLA CERA

Immergere la muffola in acqua bollente per cinque minuti. Rimuovere e aprire la muffola, estrarre la cera e sciacquare accuratamente con acqua bollente. Lasciare raffreddare.

APPLICAZIONE DELLA SOLUZIONE ISOLANTE SCHOTTLANDER

Con un pennello pulito, applicare uno strato di Soluzione isolante Schottlander su tutte le superfici del gesso. Assicurarsi che la soluzione non sia presente sulle superfici esposte dei denti. Lasciare asciugare prima di zeppare.

MISCELAZIONE

Attenzione: punto di infiammabilità del liquido 9,5 °C - non miscelare né conservare in prossimità di fiamme libere. La temperatura ambiente raccomandata per la miscelazione e lo zeppamento è di 23 °C. Versare il liquido in un recipiente di miscelazione e aggiungere la polvere appropriata con un flusso lento (in 30-40 secondi) finché non appare un eccesso sulla superficie. 3 o 4 volte per portare in superficie il liquido in eccesso e aggiungere una quantità di polvere sufficiente ad assorbirlo. Eliminare la polvere in eccesso. Spatolare accuratamente l'impasto per 1 minuto. Coprire il recipiente e attendere che l'impasto raggiunga la fase corretta per lo zeppamento e la pressatura (tempo di impasto). Questa fase si raggiunge quando l'impasto può essere separato in modo netto dalle pareti del recipiente di miscelazione con una spatola.



PERICOLO

ZEPPAMENTO

Cura: non zeppare prima di aver raggiunto la fase di impasto. La temperatura della muffola deve essere di 23 °C.

Zeppare il materiale nello stampo e coprirlo con un sottile foglio di polietilene. Assemblare la muffola e chiuderla lentamente sotto una pressa. Aprire la muffola, e isolare con la soluzione isolante Schottlander, rimuovere il foglio di separazione e togliendo gli eccessi di resina. Quindi riassemblare la muffola, chiuderla sotto una e pressare nuovamente e trasferirla in una pinza di sicurezza per muffole. Non zeppare dopo la fine del tempo di lavoro.

TEMPO DI LAVORO PROLUNGATO

Se si conserva la base per protesi dentarie Pegasus Plus per un uso prolungato, assicurarsi che la fase di impasto sia raggiunta prima della refrigerazione.

POLIMERIZZAZIONI CONSIGLIATE

Protesi dentarie normali: immergere la muffola serrata in acqua fredda, tiepida o bollente. Portare a ebollizione in non meno di 5 minuti e cuocere a fuoco lento per altri 25 minuti. Contenuto residuo di monomero < 0,6%.

Protesi dentarie spesse: per le protesi dentarie più spesse, mettere la muffola serrata in acqua bollente e rimuovere la fonte di calore per 20 minuti. Portare a ebollizione in non meno di 5 minuti e continuare a bollire per altri 10 minuti. Contenuto residuo di monomero < 0,6%.

Protesi dentarie con monomero residuo ridotto: porre la muffola serrata in acqua fredda e riscaldare fino a 70 °C. Mantenere questa temperatura per 90 minuti, quindi portare a ebollizione e continuare a bollire per 2 ore. Contenuto residuo di monomero < 0,5%.

POLIMERIZZAZIONI ALTERNATIVE

Se lo si desidera, è possibile utilizzare altre tecniche di polimerizzazione più lunghe con il materiale di base per protesi dentarie Pegasus Plus. **Nota:** dopo tutti i cicli di polimerizzazione, raffreddare la muffola per 30 minuti e immergerla in acqua fredda prima di smuffolare. Rifinire e lucidare secondo consuetudine. Conservare e consegnare la protesi finita in ambiente umido.

ISTRUZIONI PER AGGIUNTE E RIPARAZIONI

Per ottenere la massima resistenza della riparazione, si consiglia di effettuare le riparazioni o le aggiunte con la base per protesi dentarie termoindurente Pegasus Plus. A questo scopo si può utilizzare anche una resina autopolimerizzante come l'Acrilico per riparazioni Pegasus Plus.

CONSERVAZIONE

Conservare a temperatura ambiente (max 30 °C) ed evitare l'esposizione prolungata alla luce solare. Tenere i contenitori ben chiusi quando non sono in uso.



SALUTE E SICUREZZA

Pericoli: il liquido contiene metacrilato di metile monomero. H225 Liquido o vapore altamente infiammabile. H315 Provoca irritazione cutanea. H317 Può provocare una reazione allergica cutanea. H335 Può irritare le vie respiratorie.

Precauzioni: P210 Tenere lontano da calore/scintille/fiamme libere/superfici calde. Non fumare. P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. P280 Indossare guanti protettivi/indumenti protettivi/protezioni oculari/protezioni per il viso. P281 Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. P303 + 361 + 353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): Rimuovere/Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la cute con acqua/fare una doccia. P312 In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico. P330 Sciacquare la bocca. P501 - Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alle normative locali./ regulation.

NUMERI DI LOTTO

Il numero di lotto e la data di scadenza sono riportati su tutti i contenitori.

Pegasus è un marchio registrato a livello internazionale di Davis Schottlander & Davis Limited.

Quando questo prodotto è contrassegnato come dispositivo medico certificato nell'Unione Europea ai sensi della Direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE da SGS CE1639 si riferisce esclusivamente alle indicazioni riportate nelle Istruzioni per l'uso di cui sopra. Altri usi non medici attribuiti a questo dispositivo non rientrano nell'ambito della certificazione CE e gli utenti devono essere consapevoli del fatto che le prestazioni e/o la sicurezza del prodotto non sono state valutate da SGS per tali scopi.

EC REP Schottlander (IRL) Limited. Suite 11, Parklands Office Park, Southern Cross Road, Bray, Co Wicklow, Eire.





Davis Schottlander & Davis Ltd.
Letchworth, Herts, UK
Tel: +44 (0)1462 480848
www.schottlander.com



schottlander

Pegasus Plus protesebasismateriale Bruksanvisning

INNLEDNING

Pegasus Plus protesebasismateriale fra Schottlander er en hurtigherdende, varmeherdende akrylharpiks basert på metylmetakrylat. Etterlever EN ISO 20795-1:2013, Type 1: Klasse 1. Dette produktet er spesielt laget for tannteknisk bruk og kun for bruk av tannteknikere.

ANVENDELSE

Utgjør en del av en tannprotese (partiell eller hel) som brukes til å erstatte tapte tenner hos mennesker.

INDIKASJONER FOR BRUK

Barn og voksne som har behov for å erstatte tapte tenner i munnhulen av funksjonelle grunner, og der det kreves protesebasis.

KONTRAIKASJONER

Personer som er allergiske mot metakrylater, må bruke hensiktsmessig verneutstyr ved bruk av produktet. Enkelte pasienter tolererer ikke bruk av utstyr fremstilt av metakrylater.

FARE

Dette produktet inneholder metylmetakrylat, og væsken er **meget brannfarlig** og klassifiseres som et **irriterende stoff**. Les avsnittet om helse og sikkerhet i denne bruksanvisningen, og innhent en kopi av sikkerhetsdatabladet før produktet tas i bruk.



FARE

FYSISKE DATA OG BEHANDLINGSTIDER

Pulver-/væskeforhold	2,34 g per ml
Pastakonsistens / tidligste pakketid ved 23 °C	6±2 min.
Arbeidstid / seneste pakketid ved 23±2 °C	20 min.

VOKSING OG INVESTERING

Invester i gips og følg prosedyre for fremstilling av gipsmodeller. Bruk en proprietær kuvette.

FJERNING AV VOKS

Senk kuvetten ned i et kokende vannbad i fem minutter. Løft ut og åpne kuvetten, løft ut voksen og skyll grundig med kokende vann som er tilsatt et flytende vaskemiddel. Skyll deretter med rent, kokende vann. Vent til den er avkjølt.

PÅFØR SCHOTTLANDER ISOLERINGSVÆSKE

Påfør ett strøk med Schottlander isoleringsvæske på alle gipsoverflater med en ren pensel. Absorber overflødig væske rundt tennene mens væsken fremdeles er flytende. Sørg for at det ikke er væske på noen av de eksponerte tannoverflatene. Vent med å pakke til det har tørket.

BLANDING

Forsiktig: Væskens flammepunkt er 9,5 °C – må ikke blandes eller oppbevares nær åpen ild. Anbefalt omgivelsestemperatur for blanding og pakking er 23 °C. Hell væske i et blandebeger og tilsett riktig mengde pulver i en langsom strøm (bruk 30–40 sekunder) til overflødig pulver legger seg på overflaten. Hold blandebeget i hånden, slå lett på det tre eller fire ganger for å bringe overflødig væske til overflaten og tilsett tilstrekkelig med pulver til å absorbere den overflødig væsken. Vend beget og hell ut eventuelt gjenværende, overflødig pulver. Rør blandingen grundig sammen med en spatel i ett minutt. Dekk til beget og vent til blandingen har nådd riktig konsistens for pakking og pressing. Dette stadiet nås når materialet «brister» og kan løses fra sidene av blandebeget med en spatel uten at noe blir sittende igjen.



FARE

PAKKING

NB: Ikke start pakkingen før blandingen har nådd riktig pastakonsistens. Kuvetten skal holde en temperatur på 23 °C.

Pakk materialet inn i formen og dekk med et tynt polyetylenark. Sett sammen kulletten og lukk den langsomt under trykk. Åpne kulletten, påfør Schottlander isoleringsvæske på modellhalvdelen av kulletten, fjern skillearket og skjær bort støpesjegg. Sett sammen kulletten igjen, lukk under trykk og sett den i en kullettebøyle. Som en ekstra forholdsregel mot porøsitet plasseres en liten ekstra mengde masse sentralt i kulletten. Unngå å pakke etter utløpt arbeidstid.

UTVIDET ARBEIDSTID

Hvis du skal lagre Pegasus Plus protesebasis til senere bruk, må du sørge for at massen når riktig pastakonsistens før nedkjøling.

ANBEFALTE HERDEMETODER

Normale proteser: Senk den fastspente kulletten ned i varmt eller kokende vann. Bruk minst 5 minutter på å koke opp vannet og småkok i ytterligere 25 minutter. Residualt monomerinnhold <0,6 %.

Tykke proteser: For tykkere proteser senkes den fastspente kulletten ned i kokende vann. Slå av varmekilden i 20 minutter. Bruk minst 5 minutter til å koke opp vannet og småkok i ytterligere 10 minutter. Residualt monomerinnhold < 0,6%.

Proteser med redusert mengde residuale monomere: Sett den fastspente kulletten ned i kaldt vann og øk temperaturen til 70 °C. Hold denne temperaturen i 90 minutter før vannet gis et oppkok. Fortsett å koke i 2 timer. Residualt monomerinnholdt < 0.5%.

ALTERNATIVE HERDEMETODER

Det er også mulig å bruke andre, mer langvarige herdeteknikker med Pegasus Plus-protesebasismaterialer. Ved tørrherding må badprodusentens instruksjoner følges. **Merk:** Kulletten må avkjøles på benk i 30 minutter etter alle herdesykluser. Deretter senkes den ned i kaldt vann før protesen tas ut. Ferdigbearbeid og poler som vanlig. Oppbevar den ferdige protesen innpakket i fuktig papir eller gasbind i en polyetylenpose.

INSTRUKSJONER FOR SUPPLERING OG REPARASJONER

For maksimal reparasjonsstyrke anbefaler vi at reparasjoner og supplerende arbeid utføres med Pegasus Plus varmeherdende protesebasis. Det er også mulig å bruke en autopolymeriserende harpiks som Pegasus Plus akryl for reparasjoner til dette formålet.

OPPBEVARING

Oppbevares ved romtemperatur (maks. 30 °C). Unngå direkte sollys over tid. Sørg for at alle beholdere er godt lukket når de ikke er i bruk.



HELSE OG SIKKERHET

Faresetninger: Væsken inneholder metylmetakrylatmonomer. H225 Meget brannfarlig væske og damp.

H315 Irriterer huden. H317 Kan utløse en allergisk hudreaksjon. H335 Kan forårsake irritasjon av luftveiene.

Sikkerhetssetninger: P210 Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. Røyking forbudt.

P261 Unngå innånding av støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler. P280 Benytt vernehansker/verneklær/øyevern/ansiktsvern. P281 Bruk påkrevd personlig verneutstyr. P303 + 361 + 353 VED HUDKONTAKT (eller håret): Tilsøtte klær må fjernes straks. Skyll/dusj huden med vann. P312 Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag. P330 Skyll munnen. P501 Innhold/beholder leveres til godkjent mottak iht. lokale regler.

PARTINUMMER

Partinummer og utløpsdato er oppgitt på alle beholdere.

Pegasus er et internasjonalt registrert varemerke for Davis Schottlander & Davis Limited.

Når produktet er sertifisert som medisinsk utstyr i EU i henhold til rådsdirektiv 93/42/EEF om medisinsk utstyr, som vist av SGS CE1639, er dette utelukkende for indikasjonen(e) vist i bruksanvisningen over. Annen ikke-medisinsk bruk av denne enheten er ikke omfattet av CE-sertifisering, og brukere bes være oppmerksom på at SGS ikke har evaluert produktets ytelse og/eller sikkerhet med hensyn til disse formålene.



Davis Schottlander & Davis Ltd.
Letchworth, Herts, UK
Tel: +44 (0)1462 480848
www.schottlander.com



schottlander

Material Base para Próteses Dentárias Pegasus Plus

Instruções de Utilização

INTRODUÇÃO

O material para base de próteses Pegasus Plus da Schottlander é um acrílico de polimerização rápida com base em metacrilato de metilo e está em conformidade com a norma EN ISO 20795-1:2013, Tipo 1: Classe 1. Este produto é especificamente formulado para uso em odontologia e apenas por profissionais de saúde dentária.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Para fazer parte de uma prótese (parcial ou total) que é usada para substituir dentes perdidos em humanos.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Adultos ou crianças que requeriram a introdução de dentes na cavidade oral por motivos funcionais e onde seja necessária uma base de prótese.

CONTRAINDICAÇÕES

Pessoas com alergias conhecidas a metacrilatos devem usar apenas com proteção adequada. Alguns pacientes são incapazes de tolerar o uso de aparelhos feitos de metacrilatos.

PERIGO

Este produto contém metacrilato de metilo e o líquido é **altamente inflamável** e classificado como **irritante**. Leia a secção de saúde e segurança destas instruções e solicite uma cópia da Ficha de Dados de Segurança antes de usar.



PERIGO

DADOS FÍSICOS E TEMPOS DE PROCESSAMENTO

Relação pó/líquido	2,34 g por ml
Tempo da massa/ de muflagem inicial a 23° C	6±2 min
Tempo de trabalho/ de muflagem final a 23±2° C	20 min

ENCERAMENTO E INCLUSÃO

Engesse e siga o procedimento para modelos de gesso. Utilize uma mufla patenteada.

REMOÇÃO DE CERA

Mergulhe a mufla em água a ferver durante cinco minutos. Remova e abra a mufla, retire a cera e lave completamente com água a ferver com detergente, seguida de água a ferver limpa. Deixe arrefecer.

APLIQUE SOLUÇÃO DE ISOLAMENTO SCHOTTLANDER

Use uma escova limpa para aplicar uma camada de Solução de Isolamento Schottlander em todas as superfícies de gesso. Absorver o excesso ao redor dos dentes enquanto permanece líquido. Certifique-se de que não há restos nas superfícies expostas dos dentes. Deixe secar antes de muflar.

MISTURA

Aviso: O ponto de inflamação do líquido é 9,5° C - não misturar nem armazenar próximo de chamas. A temperatura ambiente recomendada para mistura e muflagem é de 23° C. Deite o líquido num recipiente de mistura e adicione a quantidade apropriada de pó num fluxo lento (demorando 30 a 40 segundos) até que um excesso surja na superfície. Segure o recipiente na mão, bata levemente 3 ou 4 vezes para trazer qualquer excesso de líquido para a superfície e adicione pó suficiente para absorver o líquido. Inverta o recipiente e elimine qualquer excesso de pó. Espatule a mistura durante 1 minuto. Cubra o recipiente e aguarde que a mistura atinja a fase correta para muflagem e prensagem (tempo da massa). Esta fase é atingida quando a mistura pode ser separar de forma limpa das paredes do recipiente de mistura com uma espátula.



PERIGO

MUFLAGEM

Cuidado: Não embalar antes da fase da massa ter sido atingida. A temperatura da mufla deve ser de 23° C

Embale o material no molde e cubra com uma fina película de polietileno. Monte a mufla e feche-a lentamente na prensa. pincele apenas o modelo com Solução de Isolamento Schottlander, remova a folha de separação e corte o excedente. Em seguida, remonte a mufla, feche na prensa e transfira para uma braçadeira de segurança para muflas. Como uma proteção extra contra porosidade, coloque uma pequena quantidade adicional de massa no centro da mufla. Não muflar após o término do tempo de trabalho.

TEMPO DE TRABALHO PROLONGADO

Se armazenar a prótese dentária Pegasus Plus para utilização prolongada, assegure-se de que a fase da massa se atinge antes da refrigeração.

CURAS RECOMENDADAS

Dentaduras normais: Mergulhe a mufla selada em água fria, morna ou a ferver. Ferva em não menos de 5 minutos e deixe ferver durante mais 25 minutos. Conteúdo de monómero residual de < 0.6%.

Dentaduras espessas: Para dentaduras espessas, coloque a mufla selada em água a ferver e retire a fonte de calor durante 20 minutos. Ferva em não menos de 5 minutos e deixe ferver durante mais 10 minutos. Conteúdo de monómero residual de < 0.6%.

Dentaduras com monómero residual reduzido: Coloque a mufla selada em água fria e aqueça até atingir 70° C. Mantenha esta temperatura durante 90 minutos e depois ferva e deixe ferver durante 2 horas. Conteúdo de monómero residual de < 0.5%.

CURAS ALTERNATIVAS

Podem utilizar-se outras técnicas de cura mais longas com o material base para próteses dentárias Pegasus Plus. Quando fizer a cura a seco, siga as instruções do fabricante do banho. **Nota:** Após todos os ciclos de cura, arrefeça a mufla por 30 minutos antes da imersão em água fria antes da desmuflagem. Faça o acabamento e o polimento da forma normal. Armazene a dentadura terminada embrulhada num tecido húmido num saco de polietileno.

INSTRUÇÕES PARA ADIÇÃO E REPARAÇÕES

Para obter a máxima resistência na reparação, recomenda-se que as reparações ou acréscimos sejam feitos com base para dentadura de cura com calor Pegasus Plus. Uma resina autopolimerizável como o Acrílico de Reparação Pegasus Plus pode também utilizar-se para este fim.

ARMAZENAMENTO

Armazene à temperatura ambiente (máx. 30° C) e evite exposição prolongada à luz solar direta. Mantenha os recipientes fechados quando não utilizar.



SAÚDE E SEGURANÇA

Perigos: O líquido contém monómero de metilmetacrilato. H225 Líquido ou vapor altamente inflamável.

H315 Provoca irritação cutânea. H317 Pode provocar uma reação alérgica na pele. H335 Pode provocar irritação respiratória.

Precauções: P210 Manter afastado do calor/faisca/ chama aberta/superfícies quentes. Não fumar. P261 Evitar respirar poeira/fumos/gás/névoa/vapores/spray. P280 Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção para os olhos/proteção para o rosto. P281 Utilizar equipamento de proteção pessoal conforme exigido. P303+ 361+ 353 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou cabelo): Remova imediatamente todas as roupas contaminadas. Lavar a pele com água/tome banho. P312 Ligue para um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou médico se não se sentir bem. P330 Lavar a boca. P501 Elimine o conteúdo/ recipiente em conformidade com os regulamentos locais.

NÚMEROS DE LOTE

O número do lote e as datas de validade são mostrados em todos os recipientes.

Pegasus é uma marca registada internacionalmente da Davis Schottlander & Davis Limited.

Quando se diz que este produto foi certificado como um dispositivo médico na União Europeia sob a Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/CEE pela SGS CE1639, a certificação aplica-se exclusivamente à(s) indicação(ões) mostrada(s) nas Instruções de Uso acima. Outros usos não-médicos atribuídos a este dispositivo não estão dentro do âmbito da certificação CE, e os utilizadores devem ter em atenção que o desempenho e/ou segurança do produto não foi avaliado pela SGS para esses fins.



Davis Schottlander & Davis Ltd.
Letchworth, Herts, UK
Tel: +44 (0)1462 480848
www.schottlander.com



schottlander

Pegasus Plus protesbasmaterial Användningsinstruktioner

INLEDNING

Pegasus Plus protesbasmaterial från Schottlander är en snabbhårdande värmehärdad akryl baserad på metylmetakrylat och överensstämmer med EN ISO 20795-1:2013, Typ 1: Klass 1. Denna produkt är särskilt framtagen för användning inom tandvård och endast för användning av tandvårdspersonal.

AVSEDD ANVÄNDNING

Att utgöra en del av en tandprotes (delvis eller komplett) som används för att ersätta saknade tänder hos människor.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

Vuxna eller barn som kräver införande av tänder i munhålan av funktionella skäl och där en protesbas krävs.

KONTRAIKATIONER

Personer med känd allergi mot metakrylater bör endast använda materialet med lämpligt skydd. Vissa patienter tål inte användning av produkter tillverkade av metakrylater.

FARA

Denna produkt innehåller metylmetakrylat och vätskan är **mycket brandfarlig** och klassad som **irriterande**. Läs avsnittet om hälsa och säkerhet i dessa anvisningar och begär en kopia av säkerhetsdatabladet före användning.

FYSISKA DATA OCH BEHANDLINGSTIDER

Pulver/vätska-förhållande	2,34g per ml
Deg/Initial packningstid vid 23 °C	6±2 minuter
Arbetstid/Slutlig packningstid vid 23±2 °C	20 minuter



FARA



VAXNING OCH INBÄDDNING

Bädda in i gips och följ förfarandet för gipsmodeller. Använd en särskild proteskolv.

VAXBORTTAGNING

Sänk ned kolven i kokande vatten i fem minuter. Ta bort och öppna kolven, lyft ut vaxet och spola noggrant med kokande vatten med tillsatt rengöringslösning, följt av rent kokande vatten. Låt svalna.

PÅFÖR SCHOTTLANDER ISOLATING SOLUTION

Använd en ren borste för att påföra ett lager Schottlander Isolating Solution på alla gipsytor. Avlägsna överflödigt material runt tänderna medan det fortfarande är flytande. Se till att det inte finns något på de utsatta tandytorna. Låt torka innan du packar.

BLANDNING

Varning: Flytande flampunkt 9,5 °C - blanda eller förvara aldrig nära en öppen låga.

Rekommenderad omgivningstemperatur för blandning och packning är 23 °C. Häll vätska i ett blandningskärl och tillsätt lämpligt pulver med ett långsamt flöde (tar 30-40 sekunder) tills ett överskott syns på ytan. Håll kärlet i handen, knacka 3 eller 4 gånger för att få upp överflödigt vätska till ytan och tillsätt tillräckligt med pulver för att absorbera denna vätska. Vänd på kärlet och kassera eventuellt överskottspulver. Spåtla blandningen noggrant i 1 minut. Täck kärlet och vänta tills blandningen når rätt stadium för packning och pressning (degtd). Detta stadium uppnås när blandningen kan separeras helt frånblandningskärllets väggar med en spatel.



FARA

PACKING

Försiktigt: Packa inte innan degstadiet har uppnåtts. Kolvens temperatur bör vara 23 °C.

Packa materialet i formen och täck med ett tunt polyetenark. Sätt ihop kolven och förslut långsamt under en press. Öppna kolven, täck dess modellhalva med Schottlander Isolating Solution, ta bort separeringsarket och grada av. Sätt sedan tillbaka kolven, stäng under press och överför till en säkerhetskolvklämma. Som ett extra skydd mot porositet placeras en liten extra mängd deg mitt i kolven. Packa inte efter arbetstidens slut.

FÖRLÄNGD ARBETSTID

Om du förvarar Pegasus Plus protesbas för långvarig användning, ska du se till att degstadiet uppnås före kylning.

REKOMMENDERAD HÄRDNING

Normala proteser: Sänk ned den fastklämda kolven i kallt, varmt eller kokande vatten. Låt koka i minst 5 minuter och låt sjuda i ytterligare 25 minuter. Restmonomerhalt < 0.6%.

Tjocka proteser: För tjockare proteser placerar du den fastklämda kolven i kokande vatten och avlägsnar värmekällan i 20 minuter. Koka upp i minst 5 minuter och fortsätt koka i ytterligare 10 minuter. Restmonomerhalt < 0.6%.

Tandproteser med mindre restmonomer: Placera den fastklämda kolven i kallt vatten och höj till 70 °C. Håll denna temperatur i 90 minuter och låt sedan koka upp och fortsätt koka i 2 timmar. Restmonomerhalt < 0.5%.

ALTERNATIV HÄRDNING

Med Pegasus Plus protesbasmaterial kan andra längre härdningstekniker användas, om så önskas. Följ badtillverkarens instruktioner vid torrhärdning. **OBS:** Efter alla härdningscykler kyls kolven i 30 minuter på bänk innan den sänks ner i kallt vatten före den töms. Avsluta och polera på vanligt sätt. Förvara den färdiga protesen insvept i fuktigt vävnad i en polyetenpåse.

INSTRUKTIONER FÖR PÅBYGGNADER OCH REPARATIONER

För att uppnå maximal reparationsstyrka rekommenderas att reparationer och påbyggnader görs med Pegasus Plus värmehärdande tandprotesbas. Ett autopolymeriserande harts såsom Pegasus Plus reparationsakryl kan också användas för detta ändamål.

FÖRVARING

Förvara i rumstemperatur (max 30 °C) och undvik långvarig exponering för solljus. Förvara behållare väl tillslutna när de inte används.



HÄLSA OCH SÄKERHET

Faror: Vätskan innehåller metylmetakrylatmonomer. H225 Mycket brandfarlig vätska och ånga.

H315 Irriterar huden. H317 Kan orsaka allergisk hudreaktion. H335 Kan orsaka irritation i luftvägarna.

Försiktighetsåtgärder: P210 Förvaras åtskilt från värme/gnistor/öppen låga/heta ytor. Rökning förbjuden. P261

Undvik att andas damm/rök/gaser/dimma/ångor/sprej. P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. P281 Använd personlig skyddsutrustning efter behov. P303 + 361 + 353 VID HUDKONTAKT (eller hår): Ta genast av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/dusch. P312 Vid obehag, kontakta

GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare. P330 Skölj munnen. P501 Kassa innehållet/behållaren i enlighet med lokala föreskrifter.

LOT-NUMMER

Lotnumret och utgångsdatumet visas på alla behållare.

Pegasus är ett internationellt registrerat varumärke som tillhör Davis Schottlander & Davis Limited.

Om denna produkt har certifierats som medicinteknisk produkt i Europeiska unionen enligt direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter av SGS CE1639, gäller detta endast den indikation eller de indikationer som anges i ovanstående bruksanvisning. Andra icke-medicinska användningsområden som tillskrivs denna enhet omfattas inte av CE-certifieringen och användarna bör vara medvetna om att produktens prestanda och/eller säkerhet inte har utvärderats av SGS för dessa ändamål.